Curriculum Vitae



Jean Durosier DESRIVIÈRES
Statut : Membre associé
Équipe : EHIC
Contacts : desrivieresjeandurosier@gmail.com
Tél. : +596 696 772892

Sujet de thèse :

La poésie franco-créole de Monchoachi (Martinique) et de Georges Castera fils (Haïti) : entre interritorialité et exterritorialité linguistiques, identité ouverte et identité close, Université des Antilles, 2025.

Directeur de thèse : Gerry L'Etang

Axes / thématiques de recherche :

- L'interculturalité, les constructions identitaires et imaginaires, théorie littéraire ;
- Diglossie littéraire, bilinguisme littéraire (autonome et composé) ;
- Le plurilinguisme, l'interritolinguisme, l'exterritolinguisme et l'interterritolinguisme ;
- Littérature caribéenne francophone et créolophone ; littératures de langue française.
- Traduction et auto-traduction ; poétiques (notamment l'écopoétique).

Terrains de recherche :

- Caraïbe franco-créolophone ;
- France, Québec et Afrique francophone.

Projets et Programmes de recherche :

Mon travail de recherche scientifique s'inscrit dans un vaste champ interdisciplinaire qui prend en compte l'ensemble du monde-présence, axé sur l'idée hölderlinienne, repris par Monchoachi à sa manière : habiter la terre en poésie. Tout en étant attentif au phénomène multiculturel et à l'interculturalité, ma recherche en création littéraire bilingue et interterritolingue, mobilise, peu ou prou, à la fois littérature, histoire, géographie, sociolinguistique, pensée philosophique, anthropologie et sociologie. Et cette méthodologie – l'interdisciplinarité – s'appuie sur l'analyse structurale, alimentée par la critique thématique, la sémiotique et la littérature comparée. Et au cœur de cette recherche qui explore des voix lyriques et narratives, notamment dans le champ théâtral, s'impose l'épistémologie du lien (présence explicite et assumée de la subjectivité de l'auteur dans un texte scientifique).

Il convient, ici, dans le concept d'interterritolinguisme, d'éclairer la notion de « territoire » qui en constitue le noyau. J'appelle « territoire » un lieu impliquant une triple dimension adjointe : 1) topographique – le lieu habité par le créateur/la créatrice mis(e) en relation avec d'autres êtres ; 2) biologique – le lieu corpo-spirituel du créateur/de la créatrice mis(e) en relation avec sa ou ses langue(s) (« La langue dit tout. Nous lui prêtons corps », dit Monchoachi) ; 3) poétique – le lieu textuel inventé par le créateur/la créatrice : terrain privilégié du jeu des signes linguistiques, sémiotiques et symboliques renvoyant au monde matériel, à l'imaginaire et aux mythologies qui le travaillent. En ce sens, le créateur/la créatrice interterritolingue, potentiel(le) bilingue ou plurilingue compétent(e), produit une expression et un style littéraires à la croisée de différents territoires linguistiques et culturels, témoignant ainsi de ses performances inventives et effectives, à travers un langage neuf.

Ma recherche sur la diglossie, les bilinguismes et l'interterritolinguisme dans la littérature caribéenne prend également appui sur les pratiques de traduction et d'auto-traduction. En ce sens, je m'intéresse à quelques poètes/poétesses et dramaturges québécois.es (voire des romanciers/romancières) qui pratiquent le bilinguisme auto-traductif, le bilinguisme composé et l'hétérolinguisme (Grutman 1997) qui se rapproche de l'interterritolinguisme du poète-penseur Monchoachi. Aussi, je projette d'explorer les littératures franco-créoles de la Louisiane, des Seychelles et de la Réunion, en vue d'examiner la présence et la pertinence ou non des phénomènes sus-indiqués, ce qui peut déboucher sur une éventuelle théorie littéraire et sociolinguistique d'ensemble.

Organisations et participation à des manifestations scientifiques :

1. **Octobre 2026** : « Constat de désespoir et figures de référence, déraison et (auto)dérision comme résistance : une lecture de la poésie créole d'Ar Guens Jean Mary et Litainé Laguerre », sektion 14 : « Haïti et la crise des ressources : entre dévastation systémique et refondation institutionnelle » – Kongress des frankoromanistikverbands an der Universität Kassel.

2. **Juin 2026** : « Merveilleux humain et mystères divins dans l'univers littéraire de René Depestre », conférence-performance inaugurale au colloque international : « René Depestre : MER-veilleuses réalités » – Université de Limoges, France.

3. **Mars 2025** : « Du bilinguisme autonome à l'interterritolinguisme, entre identité close et identité ouverte : cas de deux poètes caribéens », conférence dans le cadre du « Café Scientifique » de la Faculté de Lettres, Langues, Arts et Communication – Université d'Abomey-Calavi, Bénin.

4. **Décembre 2022** : « Georges Castera fils : poète interritolingue », dans le cadre d'une série de conférences intitulée « Forum Culture : Thèses et Mémoires sur l'art, la culture, l'histoire et le patrimoine d'Haïti », organisée par la Fondation Culture Création (FCC) pour son 30e anniversaire, Port-au-Prince.

5. **Juin 2022** : « Empreintes de l'Afrique dans *Partition noire et bleue. (Lémistè 2)* de Monchoachi », conférence dans le cadre du « Café Scientifique » de la Faculté de Lettres, Langues, Arts et Communication – Université d'Abomey-Calavi.

6. **Février 2021** : « La poésie de Georges Castera fils et de Monchoachi : entre bilinguisme d'autonomie et bilinguisme hybride » – Colloque annuel de l'association CARACOL – Observatoire des littératures caribéennes : « Frontières et insularité dans la Caraïbe : Quels espaces pour les littératures caribéennes ? » – Sorbonne Université, Paris.

7. **Avril 2018** : « Mode narratif et théâtralité dans *Depès* et *Zabèlbòk Bèrachat* de Maurice Sixto : modernité ou singularité des *lodyans* ? » – Colloque : « La lodyans haïtienne et son immortel losyanseur : Maurice A. Sixto » – UEH, Port-au-Prince.

8. **Avril 2017** : « Duvalier et Dessalines : le tyran comme réplique du révolutionnaire et l'écriture comme résistance. Une lecture de *L'année Dessalines* et *Le pont rouge* de Jean Métellus » – Journées d'étude du Centre de Recherches Interdisciplinaire en Lettres, Langues, Arts et Sciences Humaines (CRILLASH) : « Révolution, dictature, résistance dans le monde américano-caraïbe » – Université des Antilles (UA), Campus de Schoelcher.

9. **Avril 2016** : « Le territoire, la langue et le sujet : lieux mouvants et inter-pénétrables. L'expérience littéraire singulière d'un jeune écrivain caribéen » – Journées d'étude du CRILLASH : « La prégnance du lieu dans la Caraïbe » – UA, Campus de Schoelcher.

10. **Novembre 2014** : « Composition dramatique et écriture poétique » – 4èmes Rencontres dramaturgiques de la Caraïbe, organisées par Etc_Caraïbe – UA, Campus de Schoelcher.

11. **Mai 2013** : « Erection et amollissement de la pensée politique dans la poésie d'expression française de Georges Castera fils », communication au colloque international intitulé : « La poésie moderne haïtienne dans le contexte latino-américain et caribéen : la place de Georges Castera fils », organisé par la Fondation Culture Création et l'Université d'Etat d'Haïti, entre autres, à Port-au-Prince.

Responsabilités administratives :

1. Évaluations d'articles ou de manuscrits pour les revues *Etudes Francophones* (University of Louisiana et Lafayette), *Continents manuscrits* (CNRS – ITEM) et *FLAMME* (Université de Limoges, laboratoire EHIC).

2. Préparation d'une journée d'étude consacrée à l'œuvre poétique franco-créole de Monchoachi, poète-penseur martiniquais : « Monchoachi ou la poétique de l'être et du monde créole », prévue pour 2027, en collaboration avec M. Max Bélaise, MCF et HDR à l'Université des Antilles.

3. Membre du comité scientifique du projet : « René Depestre : MER-veilleuses réalités » (2026 à 2029), en partenariat avec Yale University (USA) et Universidad de la Laguna (Espagne) – Université de Limoges.

4. Expertise d'un projet de revue de doctorants (2024-2025) pour le Centre de Recherche Interdisciplinaire en Lettres, Langues, Arts et Sciences Humaines (CRILLASH) – faculté Jean Bernabé, Université des Antilles, Campus de Schoelcher.

5. Assistant de Ressources Documentaires et Scientifiques sur le projet « Mondes créoles » : inventaire, analyse et classement pour numérisation des archives du linguiste et écrivain martiniquais Jean Bernabé (2019-2020) – Bibliothèque universitaire, Université des Antilles, Campus de Schoelcher.

6. Membre du comité scientifique et rédacteur de l'argumentaire du colloque international « La poésie haïtienne dans le contexte latino-américain et caribéen : la place de Georges Castera fils » (2012-2013) – Fondation Culture Création (FCC) et Université d'Etat d'Haïti, Port-au-Prince.

Responsabilités pédagogiques :

1. **2024-2025** : Suivi d'étudiantes et d'étudiants stagiaires en Licence 3 Projet Personnel et Professionnel, encadrement de leurs rapports de stage et assurance des soutenances de ceux-ci – Faculté Jean Bernabé, Université des Antilles, Campus de Schoelcher.

2. **2023-2025** : Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER) en Licence Langues, Littératures et civilisations étrangères et régionales, mention Etudes créoles (CM et TD, 192 heures par année) – Faculté Jean Bernabé, Université des Antilles, Campus de Schœlcher.

3. **2001-2017** : Enseignant de lettres modernes et classiques, collèges, lycées et BTS (Brevet de Technicien Supérieur) – Académie de la Martinique.

4. **2005-2007** : Enseignant de lettres modernes, de méthodologie et de composition française en DAEU (Diplôme d'Accès aux Études Universitaires) – Université des Antilles et de le Guyane, Campus de Schoelcher.

Production scientifique :

I- Ouvrage

1. *Intention et invention chez Georges Castera fils* : *étude de six compositions poétiques d'expression française* (essai), Port-au-Prince, éditions de l'Université d'Etat d'Haïti, 2017.

II- Articles dans des revues

1. « Bilinguisme composé franco-créole et esthétique intercréole dans *Kokliko* de Rudy Rabathaly », in *FLAMME*, N°5, revue [en ligne] de l'Université de Limoges, décembre 2025. https://doi.org/10.25965/flamme.1853

2. « L'haïtianité et l'antillanité d'après le poète-critique Georges Castera fils (Haïti) et le poète-penseur Monchoachi (Martinique) : perspective poétique franco-créole », in *Francophonies d'Amérique* [en ligne], numéro 58, automne 2024, p. 89–109. https://doi.org/10.7202/1116866ar

3. « La poétique du mystère dans la composition dramatique et la prose poétique de Faubert Bolivar. Lecture de *La Flambeau* et de *Sainte Dérivée des trottoirs* », revue *Archipélies* N°5 [en ligne] (Charles W. Scheel, dir.), Presses Universitaires des Antilles, 2018. Lien : https://journals.openedition.org/archipelies/128?lang=en

II- Article de blog

1. « Habiter le monde en poésie en ouvrant grand son lakou : Monchoachi face à l'extractivisme anthropocentré », *Fabula / Les colloques*, « La terre et son sous-sol. La dévoration de Ploutos. Comment la littérature et l'art pensent aujourd'hui le postextractivisme ? », URL : https://www.fabula.org/colloques/document16160.php, article mis en ligne le 02 Mars 2026, consulté le 27 Mars 2026.

III- Recension dans une revue

1. « *Tracées de Jean Bernabé* : perspective d'épistémologie du lien. L'autorité et la générosité d'un Mapou ! », revue *Archipélies* N°11-12, Presses Universitaires des Antilles, 2021, p. 369-379.

IV- Chapitres d'ouvrages

2. « Le désir comme liant, entre dessin et poésie chez Georges Castera fils », in *Art, désir et (dé)plaisir* (actes de colloque international), Dominique Berthet (dir.), Presses universitaires des Antilles, 2026, p. 125-138.

3. « Parole littéraire et parole populaire dans *Romancero aux étoiles* de Jacques Stephen Alexis et *Lémistè* de Monchoachi », in *Revisiter l'œuvre et la pensée de Jacques Stephen Alexis* (actes de colloque international), Darline Alexis, Bérard Cénatus, Fritz Berg Jeannot et Louis Rodrigue Thomas (dir.), Port-au-Prince, Éditions de l'Université d'État d'Haïti, 2026, p. 261-284.

4. « La création poétique de Monchoachi dans les sillons des langues romanes et d'une langue néo-romane ou sauvage. Approche de *Lémistè 1 et 2* », in *Méditerranée-Caraïbe. Deux archipélités de pensées ?* (actes de colloque international), Cécile Bertin-Elisabeth et Franck Collin (dir.), Paris, Classiques Garnier, 2022, p. 371-386.

5. « Des connaissances du texte littéraire créole et d'expression franco-créole à son enseignement : discussions et propositions », in *La didactisation du créole au cœur de l'aménagement linguistique en Haïti*, Robert Berrouët-Oriol (coord.), Montréal, Cidihca / Port-au-Prince, Éditions Zémès, 2021, p. 101-126.

6. « Dialogues parallèles entre Camus et Césaire. L'esprit de résistance, autour du journal *Combat* et de la revue *Tropiques* », in *Albert Camus, Aimé Césaire. Poétiques de la révolte* (actes de colloque international), Alexander Dickow et Buata B. Malela (dir.), Paris, Hermann, 2018, p. 169-176.

7. « Lang nou souse nan sous – Notre langue se ressource aux sources, une expérience d'écriture poétique en créole haïtien : esquisse réflexive », in *Haïti : Enjeux d'écriture*, Sylvie Brodziak (dir.), PUV, Université Paris 8, Saint-Denis, 2013, p. 25-33.

8. « CENDRARS Blaise », in *Dictionnaire des écrivains francophones classiques*, Corinne Blanchaud (dir.), Paris, Honoré Champion, 2013, p. 89-93.

9. « Un langage à double canon pour une traversée à fleur de sens et de sang ou le cas Castera », in *Ecrits d'Haïti. Perspectives sur la littérature haïtienne contemporaine (1986-2006)*, Nadève Ménard (dir.), Paris, Karthala, 2011, p. 237-248.

10. « CASTERA (fils) Georges », « BRIERRE Jean-François », « FAUBERT Ida », in *Dictionnaire des écrivains francophones classiques*, Christiane Chaulet Achour (dir.), Paris, Honoré Champion, 2010, p. 70-74, 75-79, 176-179.

V- Autres articles

1. « *Fanon* : un réalisateur face à l'intelligence de son spectateur. Impressions à vif sur le film *Fanon* de Jean-Claude Barny », in *Mondes francophones*, revue [en ligne] du 8 avril 2025. Lien : https://mondesfrancophones.com/films/fanon-un-realisateur-face-a-lintelligence-de-son-spectateur/

2. « En attendant cargo. Une lecture de *La désapparition* de Gerry L'Etang », in *Le National* N°1540 (quotidien haïtien), mardi 8 novembre 2022, p. 21-22 ; revue *Mondes francophones* [en ligne] du 9 novembre 2022. Lien : https://mondesfrancophones.com/mondes-caribeens/une-lecture-de-la-desapparition-de-gerry-letang/

3. « Verve littéraire et verbe populaire à l'exquis ! », in Prophète, Emmelie et Chemla, Yves (dir.), *Le vieux vent Caraïbe. Basculements et itinéraires du regard merveilleux*, Port-au-Prince, C3 Editions, 2022, p. 87-106.

4. « Karl Rathgen : critique de la colonisation par un esprit visionnaire : de la démocratie traditionnelle au despotisme provoqué », billet disponible sur Manioc, bibliothèque numérique de l'Université des Antilles, 23 mars 2020. Lien : Karl Rathgen.

5. « L'abbé Jean-Pierre Moussa, plus qu'un modèle noir : sur les traces d'un abolitionniste méconnu », billets disponibles sur Manioc, bibliothèque numérique de l'Université des Antilles, 17 février 2020. Liens : N° 1 : abolitionniste #1 et N° 2 : abolitionniste #2.

6. « Mot-dit, Haïti : une piste des failles », in *Riveneuve Continents* N°13, printemps 2011, p. 23-31.

Lien vers HAL : https://cv.hal.science/jean-durosier-desrivieres